

Chứng Nhân



Bản Tin Hàng Tuần • Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

12500 Patterson Avenue, Richmond, VA 23238 • Phone: 804-784-5450 • Fax: 804-784-9822

Chánh Xứ: Lm Nguyễn Nghiêu, OP • www.chungnhan.org • vietmartyrsrichmond@hotmail.com

Giờ Lễ • Ngày thường: 8:00 am • Cuối Tuần: Thứ Bảy: 8:00 pm, Chúa Nhật: 8:00 am, 10:30 am

31/7/2022 • Số 596

Chúa Nhật 18 Thường Niên - Năm C



"Các người hãy coi chừng giữ mình tránh mọi thứ tham lam: vì chẳng phải sung túc mà đời sống được của cải bảo đảm cho đâu". (Lk 12: 15a)

Lời Nguyện: Lạy Chúa Giê-su, đại địch đã gây ra bao đau thương mất mát: mất người, mất tiền của, mất tất cả. Xin Chúa ban ơn soi sáng, để chúng con đừng quá cậy dựa vào của cải đời tạm này, nhưng biết khôn ngoan chọn Chúa mà có được giá trị đời đời chất chứa trong những cái hiện tại. Amen

Chúa Hiền Dung, lễ kính.

Bài đọc: Đn 7,9-10.13-14; Lc 9,28b-36.

• **Chúa Nhật** 19 Thường Niên, Năm C

Ngày 7 tháng 8

Kn 18,6-9; Hr 11,1-2.8-19; Lc 12,32-48.

Thu nhập Giáo xứ:

Cám ơn các gia đình và anh chị em đóng góp giúp đỡ cho Giáo xứ. Số tiền đóng góp anh chị em bỏ vào rổ xin tiền trong các Thánh Lễ cuối tuần hoặc thùng dâng cúng tại cuối Nhà thờ.

1. Cuối tuần 7/17/2022

Hiện kim \$833

Ngân phiếu \$2.635

Tổng cộng \$3.468

Quỹ xây dựng (sửa chữa cơ sở) \$1.992

2. Cuối tuần 7/24/2022

Hiện kim \$1.077

Ngân phiếu \$2.694

Tổng cộng \$3.771

Quỹ xây dựng (sửa chữa cơ sở) \$335

LỊCH PHỤNG VỤ

- **Thứ Hai**, ngày 1 tháng 8
Thánh An-phong-sô Maria Li-gô-ri, Giám mục, Tiên sĩ Hội Thánh, lễ nhớ.
Bài đọc: Gr 28,1-17; Mt 14,13-21.
- **Thứ Ba**, ngày 2 tháng 8
Bài đọc: Gr 30,1-2.12-15.18-22; Mt 14,22-36.
- **Thứ Tư**, ngày 3 tháng 8
Bài đọc: Gr 31,1-7; Mt 15,21-28.
- **Thứ Năm**, ngày 4 tháng 8
Thánh Gioan Maria Vi-a-nê, Linh mục, lễ nhớ.
Bài đọc: Gr 31,31-34; Mt 16,13-23.
- **Thứ Sáu**, ngày 5 tháng 8
Bài đọc: Nk 2,1.3; 3,1-3.6-7; Mt 16,24-28.
- **Thứ Bảy**, ngày 6 tháng 8

TÂM TÌNH MỤC TỬ

"Các người hãy coi chừng giữ mình tránh mọi thứ tham lam: vì chẳng phải sung túc mà đời sống được của cải bảo đảm cho đâu". (Lk 12: 15a)

Anh chị em thân mến,

Bài Tin Mừng hôm nay cho thấy kết quả của việc ham mê của cải vật chất. Dụ ngôn mô tả người phú hộ hạ hê với của cải chất đầy các kho. Ông tưởng mình khôn ngoan để đời sẽ được hoàn toàn vui sướng, nhưng Chúa cho thấy nguy cơ: "Đồ ngốc! Nội đêm nay, người ta sẽ đòi lại mạng người, thì những gì người sắm sẵn đó sẽ về tay ai?". Phải chăng Chúa muốn chúng ta nghèo khổ? Chắc chắn là không, vì của cải vật chất trên đời là ân ban của Chúa cho chúng ta hưởng dùng (x. Tv 71). Vấn đề không phải giàu hay nghèo, mà "phải giữ mình khỏi mọi thứ tham lam". Bởi vì, tham tiền bạc là cội rễ mọi điều ác (x. Tm 6, 19). Hơn nữa, Sách Giảng viên cho thấy của cải chỉ là phù vân (Gv 1, 2) Thánh Phaolô kêu gọi: "Anh em hãy hưởng lòng tri về những

gi thuộc thương giới, chứ đừng chú tâm vào những gì thuộc hạ giới.” (Cl 3,1-5). Nếu vậy, sự giàu có đã làm ông phú hộ rơi vào 4 sai lầm sau đây: Đó là Tính tham lam; Trông cậy vào tiền của; Không chia sẻ cho người thiếu thốn; và ích kỷ. Những lý do đó có thể khiến ông phú hộ mất đi hạnh phúc vĩnh cửu. Vì thế Đức Giêsu kết luận: “Kẻ nào thu tích của cải cho mình mà không làm giàu trước mặt Thiên Chúa, thì số phận cũng như thế đó”. Những lời giáo huấn này xem ra khó áp dụng vào cuộc sống đời thường, vì chúng ta thấy ai cũng đang mải mê lao động kiếm kế sinh nhai và vun đắp gia sản vật chất. Chúng ta nêu đủ lý do để biện minh cho sự tham lam và tích trữ của cải. Nhưng nêu cứ thế thì sớm muộn gì cũng sẽ lãnh lấy những hậu quả bi thảm. Tiền bạc của cải chẳng bao giờ đi đôi với bình an và hạnh phúc.

Thưa anh chị em

Trong kinh Lạy Cha, chúng ta xin cho hằng ngày dùng đủ. Biết đủ là đủ, để chúng ta còn có thời giờ “làm giàu trước mặt Thiên Chúa”: là đời sống yêu thương bác ái, biết vươn lên khỏi những tầm thường. Đức Thánh Cha Phanxicô nói rằng: “Nếu tôi có thể giúp ít nhất là một người có đời sống tốt hơn, thì với việc đó thôi cũng đã đủ để làm thành lễ vật đời tôi.” (GE 274). Đời sống Kitô hữu cao cả là như thế, biến đời mình thành của lễ dâng tiến, để Chúa thánh hóa và đem lại sự sống mới cho thế giới hôm nay.

Thân mến chào anh chị em,

Rev. John Baptist Nghieu Nguyen, O.P.

Linh mục chánh xứ

THÔNG BÁO

1/ Thánh lễ và Châu Thứ Sáu đầu Tháng

Như thường lệ, Thứ Sáu ngày 5/8/2022 sẽ có Thánh Lễ vào lúc 8:00PM. Sau đó Châu Thánh Thể kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

2/ Cập nhật địa chỉ phong bì đóng góp cuối tuần năm 2023

Những gia đình nào thay đổi địa chỉ nơi ở, xin lấy phiếu cập nhật địa chỉ tại cuối Nhà Thờ. Sau khi điền xong các chi tiết, vui lòng bỏ vào rổ xin tiền các Thánh Lễ cuối tuần. Hạn chót là Chúa Nhật ngày 28 tháng 8.

3/ Ghi danh năm học 2022-2023

Để chuẩn bị cho năm học 2022-2023, Trường Thánh Vinh Sơn Liêm sẽ ghi danh cho năm học mới tại cuối Nhà Thờ sau Thánh Lễ 8:00AM và 10:30AM các Chúa Nhật ngày 31 tháng 7; Chúa Nhật Ngày 7 tháng 8 và Chúa Nhật ngày 14 tháng 8.

HỌC HỎI KINH THÁNH

Chúa Nhật XIX Thường Niên, Năm C

Lk 12:32-48.

“Cha anh em đã vui lòng ban Nước của Người cho anh em.”

Lời hứa ban Nước Trời cho các môn đệ được Chúa Giêsu nhắc lại nhiều lần; vì thế, các tín hữu không thể sống như không có Nước Trời. Họ phải sống đời này với cặp mắt luôn hướng về đời sau. Họ không được tích trữ của cải đời này, nhưng phải biết dùng nó cho các công cuộc bác ái, để tích trữ cho họ kho tàng không hư nát trên trời, “một kho tàng không thể hao hụt ở trên trời, nơi kẻ trộm không bén mảng, mối mọt không đục phá.” Chúa Giêsu liệt kê hai điều kiện để được chấp nhận vào làm công dân Nước Trời.

1/ Phải tinh thức chờ đợi ngày Chúa đến.

Làm sao có thể tinh thức mà chờ đợi mọi lúc? Chúa Giêsu trả lời: Hãy luôn sống như thể chủ đền bất cứ lúc nào. Một ví dụ cụ thể giúp chúng ta hiểu điều này là khẩu hiệu “Sắp Sẵn” và cách huấn luyện của phong trào Hướng Đạo. Các em được huấn luyện về mọi chuyên môn như: mưu sinh thoát hiểm, cứu thương, nấu ăn, bơi lội... Mục đích là để các em luôn có những kiên thức và khả năng này trong mình, để khi phải đương đầu với những nguy hiểm xảy ra, các em biết giải quyết làm sao. Trên bước đường thiêng liêng cũng thế, các tín hữu phải tập luyện và phát triển tất cả các nhân đức mà Kinh Thánh dạy như ba nhân đức đời thần tin, cậy, mến; bốn nhân đức trụ khôn ngoan, công bằng, can đảm và tiết độ; cùng tất cả các nhân đức khác; nhất là đừng mang một tội trọng nào trong người cả, khi lỡ phạm phải tìm dịp xưng ngay.

Trình thuật hôm nay cũng nhắc nhở chúng ta ngày Chúa đến không nhất thiết là Ngày Tận Thế, có thể là ngày cuối cùng của đời mình; vì ngày chúng ta chết có khác gì ngày tận thế của cuộc đời chúng ta đâu.

2/ Phải trung thành phục vụ trong khi chờ đợi Chúa đến.

Ông Phêrô hỏi: “Lạy Chúa, Chúa nói dụ ngôn này cho chúng con hay cho tất cả mọi người?” Chúa Giêsu đáp: “Vậy thì ai là người quản gia trung tín, khôn ngoan, mà ông chủ sẽ đặt lên coi sóc kẻ ăn người ở, để cấp phát phần thóc gạo đúng giờ đúng lúc?” Trong sự quan phòng của Thiên Chúa, tất cả mọi người đều ở trong vai trò lãnh đạo, chỉ khác là lãnh đạo nhiều người hay ít người thôi. Các cha mẹ lãnh đạo các con của mình, linh

mục lãnh đạo giáo xứ, Đức Giáo Hoàng lãnh đạo cả hoàn cầu. Lãnh đạo theo cách thức của Thiên Chúa là phải hy sinh và phục vụ; chứ không phải lạm dụng quyền hành để bắt người khác phục vụ, hay để áp đảo những người dưới quyền mình. Mọi quyền hành đều từ Thiên Chúa và họ sẽ phải chịu trách nhiệm với Ngài.

Sau cùng, Chúa Giêsu nói về sự thưởng phạt và trách nhiệm. Ai chu toàn bốn phận sẽ được thưởng, ai không chu toàn sẽ bị phạt. Người đã được học biết chịu trách nhiệm nặng hơn người không biết. Ai đã được cho nhiều thì sẽ bị đòi nhiều, và ai được giao phó nhiều thì sẽ bị đòi hỏi nhiều hơn.

Áp Dụng Trong Cuộc Sống

– Không một điều gì là không thể đối với Thiên Chúa. Chúng ta đừng bao giờ giới hạn Ngài vào sự suy nghĩ và cách thức của con người.

– Chúng ta cần phải xác tín những gì Thiên Chúa hứa Ngài sẽ thực hiện. Nếu Ngài đã hứa ban Nước Trời cho những kẻ tin tưởng và làm theo ý Ngài muốn, Ngài sẽ thực hiện. Điều quan trọng là chúng ta phải luôn tinh thức và trung thành phục vụ anh/chị/em.

19th Sunday in Ordinary Time

Luke 12:32-48

“See that you are dressed for action”.

Illustration

We sometimes hear stories of dramatic rescues of people in life-threatening situations. In July 2018, a team of young Thai footballers were trapped in a flooded cave and were only rescued after many days of careful planning and daring underwater manoeuvres by skilful divers. The boys and their coach hadn't expected to be trapped by the flood waters caused by the monsoons. Similarly, many people go out walking in the mountains, or swimming in the sea, without expecting anything untoward to happen to them. Often they are totally unprepared for changes in the weather, which can transform gentle exercise into a terrifying ordeal both for them and those who set out to rescue them. Sometimes they are lucky, but on many occasions there is a tragic outcome; and the experts warn us to make adequate preparations, to wear appropriate clothing, to listen to advice from those in the know: to be prepared.

Gospel Teaching

Such is the recommendation of Jesus in today's Gospel: “See that you are dressed

for action and have your lamps lit.” However, this involves more than watching the weather forecast and making sure we have sturdy walking shoes; it has to do with faith. Today we are given the example of Abraham, who set out in search of a new life, a new family, in a new land. We have no idea what preparations he made for his journey, except that he went in response to a call from God. When everything seemed to be stacked against him, Abraham put his trust in God and kept going. It is the same story with the family of Abraham at a later stage in the history of God’s people. They made a covenant with God, believing that the God of their ancestors would save the virtuous and punish their enemies.

And in the Gospel, Jesus instructs his disciples that, while God the Father has fulfilled his promises by giving them the kingdom, they still have to have the right attitude: faith to keep going; not allowing themselves to be bogged down in the material treasures of this world, but always focusing on the everlasting treasure of heaven. He gives them the example of a faithful servant who is always at his duties while waiting for the master’s return.

Application

So what does it mean for us to walk by faith today? If the example of our ancestors in faith is anything to go by, we are in a similar situation. St Luke is writing his Gospel for a community of new Christians who are expecting the return of Jesus at any time. But it hasn’t happened yet and their natural tendency is to fall back into well-established patterns of behaviour. When we expect something to happen imminently, it tends to sharpen our focus, whereas the routine of every day encourages us into taking things more easily. If we had a more pressing sense of the Lord’s return, wouldn’t we be more fervent in our prayer, in our response to our duties, more sensitive to the needs of the world around us? But, as it is, many of us do just as much as we feel necessary to keep us in touch with God and the Church. We respond to the various appeals for our charity with an ever-increasing sense of detachment, and, little by little, we find our life filling up with things that we think are more important or interesting than a relationship with a God who seems to us more and more distant from our daily experience of life.

The challenge of Jesus today reminds us of this ever-present tendency to let our faith drift. We have been entrusted with the great treasure of our faith. It is not simply a personal gift for us to take or leave. It brings with it a responsibility for the generations that

follow us. Because Abraham believed, God was able to establish his family of faith. Because of people like Moses and the prophets, this faith prepared for the coming of Christ. Because of the faith of the disciples, we have been able to receive the Good News, the sacraments, the promise of eternal life. Now it is our turn not only to receive but to share what we have received, and we do this first of all by living a life of love and service with and for others. So are you dressed and ready for action, or are you just waiting for the storms of this life to surprise and overwhelm you?

Ý LỄ

Thánh Lễ 8:00 Tối

- Xin cho công ăn việc làm (Một người xin)
- LH Anna Phạm Thị Vinh và các Đẳng Linh hồn (Hoan)
- Xin bình an (Một người xin)
- LH Anton mới qua đời (Bùi Đắc Thanh)
- LH Maria Lan và LH Mồ Côi (Một người xin)
- Xin ơn chữa lành khỏi bệnh (Maria Kiên)
- LH người thân mới qua đời (Một người xin)
- LH ông bà Nội Gioan Baotixita Lễ giỗ và Maria (Sĩ Bùi)
- LH ông bà cha mẹ anh chị em và LH Thai nhi (Phin Kim)
- Các Đẳng Linh hồn (Alisha)
- LH Maria vừa mới qua đời (Một người xin)
- LH Catarina mới qua đời tại Việt Nam (HD)
- Tạ ơn Chúa Ba Ngôi và cầu cho LH trong luyện hình, LH tổ tiên gia đình họ hàng (Ngọc Mai và Angle Mai)

Thánh Lễ 8: 00 Sáng

- LH Giuse Vũ Văn SỰ (GD Trung Mai)
- LH Giuse và ông bà Tổ Tiên (Dũng)
- LH Anna Phạm Thị Vinh và các Đẳng Linh hồn (Ô Chân)

- LH Maria Lễ giỗ (GD Khanh Ngọc)
- LH Maria Lien Pham Hylton (Tai Kha/Cuc Lam/Mary Hylton)
- LH Anre Dũng Lạc Trần Nguyên Cát Lễ giỗ 6 năm (Long-Nhung và các cháu)
- LH Giuse Vũ Văn SỰ (GD Long-Nhung)
- LH Phero Phan Văn Học (Gia đình)
- LH Maria Bùi Thị Thu Nguyệt Lễ giỗ 8 năm (Một người xin)
- LH Matta Hàng Phương Mai (Một người xin)
- LH Ông bà cha mẹ (Cúc Natalie)
- Tạ ơn Thiên Chúa (Một người xin)
- LH Gioan Baotixita và Anna (Sĩ Bùi)
- Tạ ơn Thiên Chúa và cầu bình an (GD Hậu Hương)
- LH Matta và nạn nhân Ukraine (OB Nguyễn Đức Phương)
- Xin bình an cho gia đình và cầu cho các LH Mồ côi (Một người xin)
- Các Linh hồn (Một người xin)

Thánh Lễ 10:30 Sáng

- LH Lucia Hồ Hoàng Anh (Phạm Kiều Nhi)
- LH Anna Phạm Thị Vinh (Kha Trâm)
- LH Maria và Gioakim mới qua đời (OB Tri)
- LH Maria Đặng Thị Nga (GD Việt Nga)
- LH Đôminicô và Maria, Phero, Mattheu, Toma, Phero, Giuse và Maria (Bà Dương Tu)
- Xin ơn chữa lành khỏi bệnh (Diệp Phiên)
- LH Maria Hà Thị Hương và Giuse Trần Anh Tiên (Một người xin)
- LH Giuse Trần Văn Phượng Lễ giỗ (Một người xin)
- LH Maria Đặng Thị Nga (Diệp Phiên)
- LH Gioakim (Hội Lành)
- Các Linh hồn (Một người xin)
- Tạ ơn Chúa Ba Ngôi và cầu cho LH trong luyện hình, LH tổ tiên gia đình họ hàng (Ngọc Mai và Angle Mai)





West End Health & Rehab Clinic

Pain Management • Acupuncture • Rehabilitation
Trung Tâm Điều Trị Đau Nhức và Phục Hồi

Thi N. Nguyen, D.C., F.I.A.M.A.
Doctor of Chiropractic

6410 Rigby Road, Richmond VA 23226 • 804.334.1654
Office Hours • By Appointment Only

SPECIALIZING IN:

- Work, Sport, and Auto-related injuries
- Neck, Back, and Headache
- Arms, Shoulder, and Leg pain relief
- Numbness in extremities
- Painful Joints and Arthritis
- Pain between shoulder, Stiffness

CHUYÊN TRỊ:

- Thương tích do tai nạn xe cộ, thể thao và nghề nghiệp
- Nhức đầu cấp tính hay kinh niên
- Đau cổ, đau lưng và tê chân tay
- Đau khớp xương và viêm khớp xương

PHƯƠNG PHÁP:

- Châm cứu và vật lý trị liệu



T & Hair & Nail Academy Beauty Salon

6316 Horsepen Road, Richmond, VA 23226
Ph. 804.285.7569 – Open 7 days a week

- Hair Services - Cắt, uốn nhuộm và duỗi tóc
- Massage Services - Facial và mát-sa mặt
- Make-Up Artistry - Làm tóc và trang điểm cô dâu
- Nails Services - Làm móng tay & chân các loại
- Nhận dạy lý thuyết (Theory)
- Cho thuê dụng cụ để đi thi (State Board Examination
Kits rental: Hair, Nail, Waxing)

Các Khóa Học

- Cosmetology – Tóc nam & nữ
- Nail Technology - Kỹ nghệ móng tay & chân
- Wax - Kỹ thuật Waxing

For more information please contact

- Trâm 804.245.1798
- Kha 804.245.1797



Accounting-Tax

Travel Services diazbn@gmail.com

6320 Rigsby Road Richmond, VA 23226 804.243.1320
Bích Đan (Katie) & Robert Diaz 804.484.2444

Income Tax (Individual, Business) • Payroll, W-2, 1099
Bookkeeping • Travel (Airline Ticketing, Tours, Cruises)
Pinless Phone (V247, Omely, etc...) • Immigration (Đi trú,
Bảo lãnh, Nhập tịch) • Others (Chuyển tiền, Gửi hàng/quà)

Muốn Quảng Cáo

Xin liên lạc:

Đông Võ, 703.627.7007

Cần Thợ Nail

Tiệm Elegant Nails ở Chester VA đang cần gấp thợ làm tay chân nước, dip, bột full time or part time đều được.

Lương hiện tại của thợ là 1,300 - 2,100/tuần 6 ngày. Bao lương 1,300 trở lên hơn ăn chia
Ai quan tâm liên lạc Kiểu 804.334.1325

Licensed in the Commonwealth of Virginia



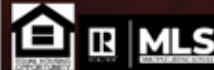
TrangPhamRealtor@gmail.com

804 399 8000

11601 Arbor Banks Ct
Chester, VA 23831

TRANG PHAM
REALTOR®

Trinity Real Estate Group



AmazonSmile

Bookmark the link: <http://smile.amazon.com/>

Log-in to your account. Then type in and select Church of Vietnamese Martyrs (Richmond, Virginia).

When you shop at AmazonSmile, Amazon donates 0.5% of the price of your eligible AmazonSmile purchases to the charitable organization of your choice. Support the Church of the Vietnamese Martyrs every time you shop